



S P R Á V A

**Revíznej komisie o výsledkoch kontroly hospodárenia a nakladania s finančnými
prostriedkami za obdobie od 1.1.2019 – 31.12.2019**

Určené pre: Rokovanie XXVI. Kongresu Združenia Euroregión Tatry,

Predkladá : Revízna komisia Združenia Euroregión Tatry



Ú V O D

V súlade so Stanovami Združenia Euroregión Tatry, čl. XII, bola zabezpečená kontrola úplnosti, preukázateľnosti a správnosti hospodárenia a nakladania s finančnými prostriedkami združenia, ako aj hodnotenia správnosti uzatvorenia hospodárskych výsledkov za rok 2019. Kontrola prebiehala v I. Q 2020.

Cieľom kontroly bolo zistenie :

- úplnosti a správnosti zostavenia riadnej účtovnej závierky k 31.12.2019
- finančná a majetková situácia Združenia Euroregión Tatry k 31.12.2019
- dodržiavanie zákona o účtovníctve a postupov účtovania v roku 2019
- plnenie projektových zámerov realizovaných v roku 2019

I. Základné údaje o spoločnosti

Dobrovoľné Združenie Euroregión Tatry - združenie miest a obcí na území Oravy, Liptova, Spiša a Šariša je zamerané na rozvoj cezhraničnej spolupráce, s cieľom upevňovania dobrých susedských vzťahov a vzájomného porozumenia medzi slovenskými a poľskými pohraničnými obcami, mestami a ich združeniami, s dôrazom na využívanie prostriedkov z fondov Európskej únie, Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika a projektov územnej spolupráce spolufinancovaných Európskou úniou, ako aj bez finančnej účasti Európskej únie.

Združenie bolo v registri záujmových združení právnických osôb zapísané dňa 11. 8. 1996, vedeného Obvodným úradom Prešov, pod registračným číslom 16/PO, číslom spisu 1996/03983-08.

Pridelené IČO: 35533978.

Počet obcí združených v Euroregióne Tatry predstavoval k 1. 1. 2019 - 103 obcí, evidovaný stav k 31.12.2019 bol 103 obcí.

II. Vedenie účtovníctva, overované doklady, vecná správnosť účtovnej závierky

Združenie Euroregión Tatry, pri vedení účtovníctva, postupovalo v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a podľa „Postupov účtovania pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania v sústave podvojného účtovníctva“, schválených Opatrením MF SR č. 24342/2007-74“ platných od 1.1.2008, v znení neskorších predpisov.

Vypracovaný účtovný rozvrh združenia na rok 2019 obsahoval syntetické a analytické účty, s podrobnejším členením na správu združenia a príslušné realizované projekty.

Účtovníctvo bolo vedené dostatočne preukazným spôsobom, je zabezpečená vzájomná súvislosť medzi účtovným dokladom a zaúčtovaním v denníku účtovných dokladov a v hlavnej knihe.

Účtovné doklady, ako originálne písomnosti, obsahujú predpísané náležitosti účtovných dokladov, v zmysle §10 zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Účtovníctvo združenia bolo spracovávané automatizovane prostredníctvom softwaru spoločnosti Solitea a.s., Bratislava.

Údaje z hlavnej knihy sa priebežne, ekonómkou združenia, overujú.

Posudzovanie účtovnej závierky z vecnej stránky bolo zamerané na preskúmanie úplnosti, správnosti a preukázateľnosti účtovníctva, systém účtovania podľa Účtovnej osnovy a postupov účtovania pre neziskové organizácie, systém inventarizácie majetku a záväzkov, odpisovanie dlhodobého majetku, správnosť vykázania hospodárskeho výsledku za príslušné, kontrolované obdobie.

K revízií a ku kontrole boli predložené nasledovné doklady :

- účtovná závierka účtovnej jednotky k 31.12. 2019, obsahujúca Súvahu k 31.12. 2019, Výkaz ziskov a strát k 31.12. 2019 a Poznámky k 31.12. 2019,
- hlavná kniha k 31.12. 2019 vrátane prehľadu dokladov so smerovaním na protiúčty,
- inventarizácia majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov k 31.12. 2019,
- účtovný rozvrh na rok 2019,
- účtovné doklady – dodávateľské a odberateľské faktúry, pokladničné doklady, bankové výpisy, interné doklady za rok 2019,
- interné smernice združenia platné v roku 2019,
- výpis z registra záujmových združení, Stanovy Združenia Euroregión Tatry,
- realizované projekty, zmluvy v roku 2019.

Revízná komisia konštatuje **zabezpečenie kontinuity** vo vedení účtovníctva za rok 2019.

V zmysle §29 a §30 zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve, inventarizáciou majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov za rok 2019 bolo overené, že fyzický stav majetku a záväzkov súhlasí s účtovným stavom.

Vykonaná fyzická a dokladová inventúra za rok 2019 je preukázaná prostredníctvom inventarizačných súpisov a zápisov ku dňu inventarizácie 31.12. 2019.

Fyzická inventúra bola vykonaná za dlhodobý hmotný majetok odpisovaný (účtovú triedu 0, skupinu 021 – stavby, 022 – samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí,



drobný hmotný majetok evidovaný v operatívnej evidencii (skupina 771) a za pokladnicu (skupina 211).

Dokladová inventúra bola vykonaná pri ostatnom majetku, záväzkoch a rozdielu majetku a záväzkov.

Dlhodobý drobný nehmotný a dlhodobý drobný hmotný majetok združenie eviduje v operatívnej evidencii, ktorá obsahuje údaje o majetku, ktoré jednoznačne identifikujú inventárny predmet, dátum obstarania, jeho cenu, množstvo, miesto uloženia.

Združenie Euroregión Tatry pôsobí, v súlade s dlhodobou nájomnou zmluvou, v priestoroch prenajatých na svoju činnosť od Mesta Kežmarok. Počas svojej existencie, v priebehu roka 2006, bola budova zhodnotená prostredníctvom grantovej schémy PHARE CBC-BRIGS, v objeme 409 818,46 €.

Úhrada za nájomné mestu Kežmarok prebieha alikvotne, rovnomerne, s úhradou za odpredaj technického zhodnotenia prenajímaného objektu mestu Kežmarok, v zmysle zmluvy o odpredaji technického zhodnotenia mestu Kežmarok. Zostatková cena objektu predstavuje k 31.12.2019 sumu 297 720,94 €.

Pozemky, na ktorých prevádzkuje svoju činnosť „združenie“ sú v evidencii mesta Kežmarok, ktoré je ich vlastníkom.

Odpisovanie dlhodobého majetku je zabezpečené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve. Združenie v roku 2019 odpisovalo rovnomernými odpismi budovu a nadobudnutý majetok z projektu „Dobudovanie cyklistickej infraštruktúry na území Euroregiónu Tatry – Orava a Spiš“.

Združenie Euroregión Tatry je členom Európskeho združenia územnej spolupráce TATRY so sídlom v Nowom Targu. Vklad do tohto združenia nie je účtovaný na majetkovom účte, ale bol zaúčtovaný priamo do nákladov, nakoľko podľa poľského právneho systému je aj počiatočný vklad klasifikovaný ako členský vklad, ktorý je účtovaný priamo do výnosov združenia.

Peniaze v hotovosti sú evidované na účte 211 Peniaze - pokladnica.

V pokladničnej knihe sa účtuje na základe príjmových a výdavkových pokladničných dokladov, z ktorých preukázateľne vyplýva pohyb peňazí, doklady sú podpísané zodpovednými osobami a sú úplné a správne.



Stav hotovosti k ultimu roka je minimálny. K 31. 12. 2019 sa eviduje skutočný stav pokladničnej hotovosti v celkovej sume 100,38 €.

Pohyby príjmov a výdavkov finančných prostriedkov v priebehu roka, evidované na účte 221 – bankové účty, preukazujú úhrady pohľadávok a záväzkov súvisiacich s realizáciou projektov a bežnou činnosťou združenia.

Na realizované projekty sú otvárané osobitné účty v banke, na ktorých sú, s výnimkou realizácie pokladničných operácií, realizované všetky príjmové a výdavkové operácie súvisiace s realizáciou projektu. K 31.12. 2019 boli zostatky na všetkých dotačných účtoch minimálne (od 36,00 € do 110,58 €).

Bankové výpisy sú uložené podľa jednotlivých bankových účtov, pohyby na účtoch sú označené číslami účtov, na ktorých boli peňažné sumy účtované.

Konečný stav hlavného bankového účtu a dotačných bankových účtov k 31. 12. 2019 predstavuje sumu 12 308,13 €. Sociálny fond predstavuje sumu 143,03 €

Vykonaná dokladová inventarizácia bankových účtov preukazuje súlad účtovného stavu príslušného bankového účtu a pripojenej kópie bankového výpisu k 31.12.2019, s potvrdením zostatku príslušného bankového účtu.

Nevymožiteľné pohľadávky združenie k 31. 12. 2019 neeviduje.

Záväzky Združenia Euroregion Tatry sumou predstavujú okrem záväzkov zo sociálneho fondu vo výške 143,03 € aj krátkodobé záväzky vo výške 1 857,92 € tvorené z bežných záväzkov voči dodávateľom, zamestnancom, inštitúciám sociálneho zabezpečenia a daňovým záväzkom.

III. Realizácia programov

V roku 2019 sa zabezpečovala realizácia týchto aktivít:

- 1 projekt v rámci Programu Interreg V - A Poľsko-Slovenská republika spolufinancovaný EÚ z prostriedkov EFRR a zo ŠR v rámci programu Interreg V - A Poľsko - Slovensko 2014-2020 (veľký strešný projekt)



I. Program Interreg V- A Poľsko-Slovenská republika 2014 - 2020

Názov projektu	Cezhraničné centrum vzdelávania Euroregiónu „Tatry“
Číslo projektu	PLSK.03.01.00-12-0193/18-00
Vedúci partner projektu	Zväzok Euroregion „Tatry“ so sídlom v Nowom Targu
Partneri projektu	Európske Zoskupenie územnej spolupráce Tatry s.r.o. Združenie Euroregión Tatry so sídlom v Kežmarku
Kontakty partnerov	www.euroregion-tatry.eu www.euwt-tatry.eu www.euroregion-tatry.sk
Dátum vyhlásenia výzvy	05.03. 2018 – 30.04. 2018
Termín realizácie	01.05. 2019 – 30.04. 2021
Prioritná os	Rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania územia
Typ projektu	Štandardný

Cieľ projektu:

- Zvýšenie kvality cezhraničného profesijného a odborného vzdelávania na území pôsobnosti Euroregiónu „Tatry“

Tento projekt predpokladá realizáciu mnohých školiacich aktivít, ktoré vďaka zvýšeniu odborných kvalifikácií zamestnancov samosprávy uľahčia spoluprácu poľským a slovenským jednotkám územnej samosprávy pri realizácii spoločných podujatí. Za účelom dosiahnutia predpokladaných projektových cieľov je nevyhnutná spoločná realizácia všetkých partnerov v týchto **aktivitách**:

1. Vytvorenie Cezhraničného centra Poľsko – slovenského vzdelávania (dostupného pre osoby s postihnutím)
2. Škola lídrov cezhraničnej spolupráce – dobrá prax na Poľsko – slovenskom pohraničí
3. IT ako nástroj podporujúci vzdelávanie lídrov cezhraničnej spolupráce

Financovanie projektu:

Partneri	EFRR	Štátny rozpočet	Vlastné zdroje	Spolu
Zväzok Euroregion „Tatry“	167 650,12 € (85%)	0 € (5%)	29 585,35 € (10%)	197 235,47 €
Európske Zoskupenie územnej spolupráce Tatry s.r.o.	61 182,03 € (85%)	0 € (5%)	10 796,92 € (10%)	71 978,95 €
Združenie Euroregión Tatry	53 260,70 € (85%)	6 265,97 € (10%)	3 133,01 € (5%)	62 659,68 €
Spolu	282 092,85 €	6 265,97 €	43 515,28 €	331 874,10 €

Aktivity projektu zrealizované k 31.12. 2019

- Maliarske a natieračské práce priestorov Domu Slovensko – poľského stretávania sa Euroregiónu „Tatry“
- Montáž rolíet do školiacich miestností Domu Slovensko – poľského stretávania sa Euroregiónu „Tatry“
- Úvodná konferencia projektu (pozvánky, roll-up, prospekty, stravovanie)
- Zabezpečenie špeciálnych školení pre členov EUT v oblasti účtovníctva a verejného obstarávania (občerstvenie, catering, obed, školiaci materiál, darčkové predmety, expert na školenie)
- Nákup počítača a fotoaparátu
- Iné výdavky na realizáciu a riadenie aktivít projektu

Čerpanie finančných prostriedkov

Čiastková žiadosť o platbu	Obdobie realizácie	Schválenie	Celková suma
1. Čiastková žiadosť	01.05. - 04.10. 2019	17.01. 2020	9 757,52 €

Finančné prostriedky z projektu budú pripísané na bankový účet SK88 1111 0000 0066 1615 9009 v priebehu roka 2020 a tiež v priebehu roka 2021 z dôvodu predĺženia realizácie projektu.

V súlade s plánovaným rozpočtom, do výšky poskytnutých finančných prostriedkov, boli výdavky k 31.12. 2019 účelovo smerované na úhradu výdavkov na externých expertov a externé služby, výdavky na služobné cesty, personálne, kancelárske a administratívne výdavky.

Záverečná správa o realizácii projektu včítane záverečného vyúčtovania čerpania do výšky finančného príspevku a čerpania vlastných zdrojov bude zhotovená až po samotnej realizácii projektu a to v prvom kvartáli roku 2021.

Oprávnenosť výdavkov, ktoré vyplývajú z uzatvorených zmlúv na realizáciu projektov, revízná komisia neposudzovala.

II . Projekty realizované prostredníctvom EZÚS TATRY s. r. o.

Historicko – kultúrno – prírodná cesta okolo Tatier – III. etapa

Hlavným cieľom projektu je zatraktívnenie Poľsko – slovenského pohraničia v regiónoch nachádzajúcich sa okolo Tatier prostredníctvom udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva tohto územia obyvateľmi a turistami.



V rámci týchto projektov bola poskytnutá pomoc členským mestám a obciam, ktoré realizovali tieto aktivity na slovenskej strane. Kancelárii Združenia Euroregión Tatry v Kežmarku nevznikli žiadne náklady.

Vedúcim partnerom oboch projektov je Európske zoskupenie územnej spolupráce Tatry s.r.o.

Záverečné hodnotenie :

Na základe uvádzaných skutočností, revízna komisia konštatuje súlad zostatkov účtov vykázaných k 31.12.2019 v účtovnej závierke neziskovej účtovnej jednotky v sústave podvojného účtovníctva zostavenej k 31. 12. 2019 (Úč NUJ) s účtovným stavom vykázaných zostatkov účtov v hlavnej knihe k 31.12.2019.

Výkazy účtovnej závierky boli zostavené v súlade s platnými Smernicami a Opatreniami MF SR, na predpísaných formulároch a tvoria prílohu správy revíznej komisie. Revízna komisia ďalej konštatuje, že účtovná závierka Združenia Euroregión Tatry vyjadruje verne, vo všetkých podstatných súvislostiach, majetkovú a finančnú situáciu spoločnosti a hospodársky výsledok za rok 2019. Účtovníctvo združenia je vedené v súlade so zákonom o účtovníctve.

Revízna komisia vzala na vedomie záverečné správy o realizácii projektov združenia v roku 2019, záverečné vyúčtovania čerpania poskytnutých finančných prostriedkov, čerpania vlastných zdrojov, ako aj predloženie vyúčtovania veľkého strešného projektu v rámci Programu Interreg V - A Poľsko-Slovenská republika 2014 - 2020.

Združenie Euroregión Tatry vykázalo za obdobie roka 2019 celkové výnosy v objeme 45 373,78 € celkové náklady v sume 66 983,51 €, čím dosiahlo účtovnú STRATU vo výške 21 609,73 €. V tom náklady na projekty ktoré ešte neboli refundované vo výške 15.887,83, a reálna strata z vlastnej činnosti vo výške 5721,17 v nasledovnom členení

v tom zvýšenie príspevku do EZUS	4 000,00 €
v tom mimoriadne opravy - strop + revízie	955,00 €
v tom mimoriadne nákupy kanc. Techniky	422,00 €
v tom mimoriadne SC z poverenia Euroreg.	600,00 €
ostatné náklady	255,83 €

Revízna komisia na svojom zasadnutí dôkladne preskúmala účtovné výkazy za roky 2019, 2018, 2017 a 2016. Revízna komisia konštatuje, že záporné vlastné imanie vo výške 23.165,81 eur je spôsobené dvoma základnými faktormi:



a/ časovým posunom presahujúcim účtovné obdobie medzi realizáciou projektov a tvorbou nákladov v reálnom čase, a refundáciou projektových nákladov zo strany poskytovateľa. Časť straty sa prenáša už z rokov 2017, 2018.

b/ nedostatočným pokrytím základných tzv. minimálnych nákladov na fungovanie Euroregiónu z členského príspevku členov. Náklady pod vplyvom času a legislatívnych zmien narastajú, členské nebolo zmenené. Navýšenie členského príspevku pre EZUS tieto nožnice ešte viac otvorilo. Súčasné vedenie Euroregiónu sa tento finančný nesúlad snaží vyriešiť prísnyimi reštrikčnými opatreniami na strane výdavkov, čo súčasne znižuje priestor na rozvoj organizácie. Akékoľvek mimoriadne výdavky objektívne generujú stratu.

Revízná komisia, v záujme stabilizácie dlhodobého fungovania združenia Euroregión Tatry, odporúča Rade a Kongresu zvážiť zvýšenie členských príspevkov tak, aby zo zvýšenia vzrástli výnosy o minimálne 4780,40 eur, čo je plošný nárast 14%. Alternatívou oproti plošnému zvýšeniu o 14 % je zvýšenie členského len mestám o cca 21 %.

Návrh na prijatie uznesení

Revízná komisia odporúča schváliť účtovnú závierku Združenia Euroregión Tatry s účtovným výsledkom hospodárenia – účtovná strata vo výške 21 609,73 €, a túto preúčtovať na účet 428 – nevysporiadaný výsledok minulých období.

Revízná komisia odporúča Kongresu a Rade Euroregiónu Tatry prerokovať úpravu členského príspevku tak ako je to uvedené v záverečnom hodnotení tejto Správy.

Prílohy:

- Účtovná závierka účtovnej jednotky k 31.12.2019,
- Čerpanie výnosov a nákladov za rok 2019,
- Súhrnný zoznam inventarizácie majetku, záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov k 31.12.2019.